



Lecturas

Cuarto grado

Índice

Ser lectores	7
Lectura en voz alta, Juan José Arreola	8
El jardín está lleno de suspiros, José Juan Tablada	11
Tláloc, Efraín Huerta	12
México-Tenochtitlan, Domingo Chimalpáhin	13
Lluvia oblicua, Fernando Pessoa	14
La Mosca que soñaba que era un Águila, Augusto Monterroso	17
A la noche del 15 de septiembre de 1810, Manuel Acuña	18
Un son para niños antillanos, Nicolás Guillén	20
Paco Yunque, César Vallejo	22
Altazor, Vicente Huidobro	26
La Salvaje, Marcel Schwob	27
La niña y la estrella, Rubén Darío	28
El español, Antonio Alatorre	30
El perro y un pedazo de carne, Anónimo	32
Un viaje en tren, Martín Luis Guzmán	34
Vagabundo, Remedios Varo	36
Cómo llamar a un gato, T. S. Eliot	38
Moby Dick, Herman Melville	40
Desde esta luz, Coral Bracho	42
La llovizna de abril, Enriqueta Ochoa	43
La opinión de los demás, Amado Nervo	44
La infancia de Cuauhtémoc, Salvador Toscano	46
Yo escucho los cantos, Antonio Machado	48
Una familia de árboles, Jules Renard	50
Tsaá chaakú iniyu, Celerina Patricia Sánchez Santiago	52
Apenas entendí, Celerina Patricia Sánchez Santiago	53
Árbol, Federico García Lorca	54
Palíndromos, Pedro Poitevin, Óscar René Cruz O., Gilberto Prado Galán	55

La Luna, Fray Bernardino de Sahagún	56
Carrusel, Eliseo Diego	58
Pera verde, Elías Nandino	59
Orfeo y Eurídice, Anónimo	60
El aeroplano, Bernardo Ortiz de Montellano	63
Hipopótamos enanos, Juan Pablo Villalobos	64
Diccionario poético 1, Francisco Hernández, Marco Antonio Montes de Oca	66
Canto florido, Anónimo	67
Los trompos y su espiral, Sor Juana Inés de la Cruz	68
La formación del mundo, Anónimo	70
Falsa domesticación, Clarice Lispector	74
En Hornos, Fernando del Paso	75
Axolotl, Julio Cortázar	76
Diccionario poético 2, Gloria Gervitz, Elías Nandino, Juan Domingo Argüelles	79
Soy una gaviota, Claribel Alegría	80
Asombro, Dolores Castro	81
El Gólem, Gustav Meyrink	82
Poesía visual, Anónimo	84
Canciones del sinsentido, Ulalume González de León	85
La aventura de los leones, Miguel de Cervantes Saavedra	86
Ár 'rini ar de:thä pa ya ja'i, Anónimo	90
El origen del maíz para los humanos, Anónimo	91
El león y la liebre, Anónimo	92
Seda de araña, Guillermo Ibarra Núñez	95
Veinte mil leguas de viaje submarino, Julio Verne	98
Equilibrista, Óscar Hahn	101
Cadidi ca bigu, Anónimo	102
Las tortugas, Anónimo	103

Relaciones y cartas, Cristóbal Colón	104
El Quelite, Corrido popular	107
La lechera, Félix María Samaniego	108
El fénix, Anónimo	111
Drácula, Bram Stoker	112
Los pájaros, Jaime Augusto Shelley	114
Diccionario poético 3, Jules Renard, Jaime Torres Bodet, Adela Ayala	115
Visión de Anáhuac, Alfonso Reyes	116
La orilla del mar, José Gorostiza	120
Ecología, Efraín Huerta	121
El traje nuevo del emperador, Hans Christian Andersen	122
El hombre que llora, Salvador Elizondo	130
Aire, Xavier Villaurrutia	133
Negro cuento de la mujer blanca, Leonora Carrington	134
La tempestad, José Emilio Pacheco	135
Volcanes, Conde de la Cortina	136
Robinson Crusoe, Daniel Defoe	138
Yo en el fondo del mar, Alfonsina Storni	142
Gatos ilustres, Doris Lessing	144
Ulises vence a Polifemo, Homero	148
Gonzalo Guerrero, Bernal Díaz del Castillo	152
Lavanderas del Grijalva, Rosario Castellanos	154
Escogedoras de café en el Soconusco, Rosario Castellanos	155
Glosario	156
Bibliografía	157
Créditos iconográficos	160

Bibliografía

- Acuña, Manuel (1960). "A la noche del 15 de septiembre de 1810" (fragmento), en *Mi libro de tercer año. Lengua nacional*, México, Secretaría de Educación Pública.
- Alatorre, Antonio (2002). "El español no es igual en todas partes" (fragmento; para esta edición con el título "El español"), en *Los 1001 años de la lengua española*, 2ª ed., México, Fondo de Cultura Económica.
- Alegría, Claribel (1999). "Soy una gaviota", en *Saudade*, Madrid, Visor.
- Anales de Cuauhtitlan y Leyenda de los soles* (1945). (Para esta edición con el título "La formación del mundo"), traducción de Primo Feliciano, México, Universidad Nacional Autónoma de México. Adaptación de Jaime Labastida.
- Andersen, Hans Christian. "El traje nuevo del emperador", cuento tradicional. Adaptación de Silvia Molina.
- Anónimo. "Dormir" (s.f.). Poesía visual.
- Anónimo. "en la niebla" (s.f.). Poesía visual.
- Argüelles, Juan Domingo (2008). "Mar", en *Palabras en poesía. Diccionario poético por cincuenta poetas mexicanos*, José Cedeño, Pablo Romay, Jenny Levine, México, Siglo XXI Editores.
- Arreola, Juan José (1980). *Lectura en voz alta* (fragmento), México, Porrúa ("Sepan cuantos...", 103).
- Ayala, Adela (1992). "Trompo", en *Adela Ayala de bolsillo*, Torreón, Patronato del Teatro Isauro Martínez.
- Bracho, Coral (1998). "Desde esta luz" (fragmento), en *La voluntad del ámbar*, México, Ediciones Era.
- "Canto florido" (fragmento) (2011). En *Cantares mexicanos II. Tomo 1*, edición de Miguel León-Portilla, México, Universidad Nacional Autónoma de México-Fideicomiso Teixidor.
- Carrington, Leonora (2013). "Negro cuento de la mujer blanca", en *Leche del sueño*, México, Fondo de Cultura Económica.
- Castellanos, Rosario (1972). "Escogedoras de café en el Soconusco" y "Lavanderas del Grijalva", en *Poesía no eres tú, Obra poética: 1948-1971*, México, Fondo de Cultura Económica.
- Castro, Dolores (2008). "Asombro", en *Palabras en poesía. Diccionario poético por cincuenta poetas mexicanos*, José Cedeño, Pablo Romay, Jenny Levine, México, Siglo XXI Editores.
- Cervantes Saavedra, Miguel de. *Don Quijote de la Mancha* (fragmento del "Capítulo XVII"; para esta edición con el título "La aventura de los leones"). Adaptación de Sharon De la Torre Monterrubio.
- Chimalpáhin, Domingo (1998). *Las ocho relaciones y el memorial de Colhuacan I* (fragmento; para esta edición con el título "México-Tenochtitlan"), paleografía y traducción de Rafael Tena, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.
- Colón, Cristóbal (1892). *Relaciones y cartas* (fragmento), Madrid, Imprenta de la Viuda de Hernando y Cª, Ferraz. Adaptación de Sharon De la Torre Monterrubio.
- Cortázar, Julio (2001). "Axolotl" (fragmento), en *Cuentos completos. 1*, México, Alfaguara.
- Cortina, Conde de la (1995). *Poliantea* (fragmento; para esta edición con el título "Volcanes"), prólogo y selección de Manuel Romero de Terreros, México, Universidad Nacional Autónoma de México.
- Cruz O., Óscar René (2002). "Ana lleva avellana", en *Palíndromos*, México, Publicaciones Cruz O.
- Cruz, Sor Juana Inés de la. *Carta a sor Filotea de la Cruz* (fragmento; para esta edición con el título "Los trompos y su espiral"). Adaptación de Sharon De la Torre Monterrubio.
- Darío, Rubén (1960). "La niña y la estrella" (fragmento), en *Mi libro de cuarto año. Lengua nacional*, México, Secretaría de Educación Pública.
- Defoe, Daniel (2014). *Robinson Crusoe* (fragmento), traducción de Carmen M. Cáceres y Andrés Barba, ilustraciones de Tullio Pericoli, México, Sexto Piso.
- Díaz del Castillo, Bernal (2014). *Historia verdadera de la Conquista de la Nueva España* (fragmento; para esta edición con el título "Gonzalo Guerrero"), México, Academia Mexicana de la Lengua (Clásicos de la lengua española). Adaptación de Sharon De la Torre Monterrubio.
- Diego, Eliseo (2012). "Carrusel", en *Eliseo Diego*, selección y notas de Alberto Paredes, México, Universidad Nacional Autónoma de México (Material de lectura. Poesía moderna, 122).
- "Ejemplo del alano que llevaba en la boca un pedazo de carne" (1975). (Para esta edición con el título "El perro y un pedazo de carne"), en *Fábulas*, selección y notas de María de Pina, México, Porrúa ("Sepan cuantos...", 16).
- "El fénix" (fragmento) (2000). En *Bestiario medieval*, introducción, traducción y notas de Herederos de Ignacio Malaxecheverría, Madrid, Siruela.
- "El león y la liebre" (1992). En *La india literaria*, introducciones históricas, notas y un vocabulario del hinduismo de Teresa E. Rohde, México, Porrúa ("Sepan cuantos...", 207).

- "El origen del maíz para los humanos", en *6 cuentos mexicanos para leer en español y en su lengua originaria*, recuperado de <https://masdemx.com/2016/09/6-cuentos-mexicanos-para-leer-en-espanol-y-en-su-lengua-originaria/> (Consulta: 29 de abril de 2020).
- Eliot, T. S. (2001). "Cómo llamar a un gato" (fragmento), en *El libro de los gatos habilidosos del viejo Possum*, Valencia, Editorial Pre-Textos.
- Elizondo, Salvador (2000). "El hombre que llora", en *El grafógrafo*, México, Fondo de Cultura Económica.
- García Lorca, Federico (1986). "Árbol", en *Obras completas*, Madrid, Aguilar.
- Gervitz, Gloria (2008). "Amanecer", en *Palabras en poesía. Diccionario poético por cincuenta poetas mexicanos*, José Cedeño, Pablo Romay, Jenny Levine, México, Siglo XXI Editores.
- González de León, Ulalume (2001). "Nonsense suite" (fragmento; para esta edición con el título "Canciones del sinsentido"), en *Plagios*, México, Fondo de Cultura Económica.
- Gorostiza, José (1996). "La orilla del mar" (fragmento), en *Poesía completa*, notas y recopilación de Guillermo Sheridan, México, Fondo de Cultura Económica.
- Guillén, Nicolás (1982). "Un son para niños antillanos", en *Español. Tercer grado. Lecturas*, México, Secretaría de Educación Pública.
- Guzmán, Martín Luis (2016). "En el tren" (fragmento; para esta edición con el título "Un viaje en tren"), en *El águila y la serpiente*, edición, estudio y notas de Susana Quintanilla, presentación de Jaime Labastida, México, Academia Mexicana de la Lengua.
- Hahn, Óscar (2009). "Equilibrista", en *Señales de vida. Antología*, México, Fondo de Cultura Económica.
- Hernández, Francisco (2008). "Diccionario", en *Palabras en poesía. Diccionario poético por cincuenta poetas mexicanos*, José Cedeño, Pablo Romay, Jenny Levine, México, Siglo XXI Editores.
- Homero. *Odisea* (fragmento del "Canto IX"; para esta edición con el título "Ulises vence a Polifemo"). Adaptación de Sharon De la Torre Monterrubio.
- Huerta, Efraín (2014). "Ecología", en *Poesía completa*, 3.ª ed., México, Fondo de Cultura Económica.
- ____ (1982). "Tlálloc", en *Español. Tercer grado. Lecturas*, México, Secretaría de Educación Pública.
- Huidobro, Vicente (2009). *Altazor. Temblor de cielo* (fragmento del "Canto V"; para esta edición con el título "Altazor"), México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.
- Ibarra Núñez, Guillermo. "Seda de araña" (fragmento), en *¿Cómo ves? Revista de Divulgación de la Ciencia de la UNAM*, núm. 115, junio de 2008.
- "Las tortugas" (1971), en *Ómnibus de poesía mexicana*, presentación, compilación y notas de Gabriel Zaid, México, Siglo XXI Editores.
- Lessing, Doris (2018). *Gatos ilustres* (fragmento), México, Grijalbo.
- Lispector, Clarice (2011). "Falsa domesticación", en *Clarice Lispector*, selección y nota introductoria de Gloria Gervitz, México, Universidad Nacional Autónoma de México (Material de lectura. Cuento contemporáneo, 90).
- Machado, Antonio (1983). "Yo escucho los cantos" (Soledades, VIII), en *Soledades. Galerías. Otros poemas*, Madrid, Cátedra.
- Melville, Herman (2010). *Moby Dick* (fragmento), traducción de José María Valverde, Almería, Ediciones Perdidas.
- Mendoza, Vicente T. (1985). "El Quelite", en *Corridos mexicanos*, México, Fondo de Cultura Económica (Lecturas mexicanas, 71).
- Meyrink, Gustav (1991), *El Gólem* (fragmento), traducción de Hugo Grünbaum, México, Juan Pablos Editor.
- Monterroso, Augusto (2003). "La Mosca que soñaba que era un Águila", en *Minificción mexicana*, selección y prólogo de Lauro Zavala, México, Universidad Nacional Autónoma de México.
- Montes de Oca, Marco Antonio (2008). "Inmortal", en *Palabras en poesía. Diccionario poético por cincuenta poetas mexicanos*, José Cedeño, Pablo Romay, Jenny Levine, México, Siglo XXI Editores.
- Nandino, Elías (1990). "El azul es el verde que se aleja" y "Pera verde" (fragmentos), en *Elías Nandino de bolsillo*, Guadalajara, Universidad de Guadalajara.
- Nervo, Amado (2006). "El cronista. Pintura exacta" (fragmento; para esta edición con el título "La opinión de los demás"), en *Lunes de Mazatlán (crónicas: 1892-1894)*, edición, estudio y notas de Gustavo Jiménez Aguirre, México, Océano-Universidad Nacional Autónoma de México-Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.

- Ochoa, Enriqueta (2013). "La Ilovizna de abril", en *Enriqueta Ochoa*, selección y nota de Esther Hernández Palacios, México, Universidad Nacional Autónoma de México (Material de lectura. Poesía moderna, 182).
- "Orfeo y Eurídice". Mito griego. Adaptación de Sharon De la Torre Monterrubio.
- Ortiz de Montellano, Bernardo (2009). "El aeroplano", en *Bernardo Ortiz de Montellano*, selección y nota de Manuel Fernández Perea, México, Universidad Nacional Autónoma de México (Material de lectura. Poesía moderna, 58).
- Pacheco, José Emilio (1999). "La tempestad", en *La arena errante*, México, Ediciones Era.
- Paso, Fernando del (2016). "En Hornos", en *De aquí, allá y acullá. Antología de textos*, México, Secretaría de Educación Pública-Cámara Nacional de la Industria Editorial Mexicana-Asociación Nacional del Libro.
- Pessoa, Fernando (1981). "Lluvia oblicua V" (fragmento; para esta edición con el título "Lluvia oblicua"), en *Obra poética. Tomo I*, traducción, selección y notas de Miguel Ángel Viqueira, Barcelona, Ediciones 29.
- Poitevin, Pedro (2011). *Eco da eco de doce a doce*, México, Ediciones de la Galera.
- Prado Galán, Gilberto (2012). "Alocará caracola", en *Somos yo soy. Palíndromos para niños*, edición de Julián Romero, México, Axial Ediciones.
- Renard, Jules (2014). "La luciérnaga" (fragmento), en *Historias naturales*, traducción de Joan Riambau Möller, Madrid, Debolsillo.
- _____. (2010). "Una familia de árboles", traducción de José Emilio Pacheco, en *Proceso*, 11 de diciembre de 2010, recuperado de <https://www.proceso.com.mx/258975/jules-renard-1864-1910-diez-historias-naturales> (Consulta: 22 de enero de 2020).
- Reyes, Alfonso (2005). *Visión de Anáhuac* (fragmento), México, Fondo de Cultura Económica-Cátedra Alfonso Reyes del Tecnológico de Monterrey.
- Sahagún, Fray Bernardino de (1982). *Historia general de las cosas de la Nueva España* (fragmento; para esta edición con el título "La luna"). Adaptación de Sharon De la Torre Monterrubio.
- Samaniego, Félix María de (1975). "La lechera", en *Fábulas*, selección y notas de María de Pina, México, Porrúa ("Sepan cuantos...", 16).
- Sánchez Santiago, Celerina Patricia, "Apenas entendí", en Susana Bautista Cruz, "Levantar la voz con la palabra": *Poesía de mujeres indígenas contemporáneas*, recuperado de <https://www.tierradentro.cultura.gob.mx/levantar-la-voz-con-la-palabra-poesia-escrita-por-mujeres-indigenas-contemporaneas/> (Consulta: 23 abril de 2020).
- Schwob, Marcel (2013). "La Salvaje", en *El libro de Monelle*, traducción de Teba Bronstein, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.
- Shelley, Jaime Augusto (2003). "Los pájaros", en *Exilio interior*, México, Ítaca.
- Stoker, Bram (2000). *Drácula* (fragmento), traducción de Mario Montalbán, Barcelona, Plaza & Janés.
- Storni, Alfonsina (2004). "Yo en el fondo del mar", en *Antología poética*, Buenos Aires, Losada.
- Tablada, José Juan (2005). "Luciérnagas" (fragmento; para esta edición con el título "El jardín está lleno de suspiros"), en *Li-Po y otros poemas*, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes.
- Torres Bodet, Jaime (2017). "Manzana", en *Poesía completa*, México, Fondo de Cultura Económica (Letras mexicanas).
- Toscano, Salvador (2014). *Cuauhtémoc* (fragmento; para esta edición con el título "La infancia de Cuauhtémoc"), México, Fondo de Cultura Económica.
- Vallejo, César (1990). "Paco Yunque" (fragmento), en *Cuentos completos*, México, Premià Editores.
- Varo, Remedios (2008). "Vagabundo", varios autores, en *Remedios Varo, catálogo razonado*, México, Ediciones Era.
- Verne, Julio. *Veinte mil leguas de viaje submarino* (fragmento). Adaptación de Sharon De la Torre Monterrubio.
- Villalobos, Juan Pablo (2010). *Fiesta en la madriguera* (fragmento; para esta edición con el título "Hipopótamos enanos"), Barcelona, Anagrama (Narrativas hispánicas, 473).
- Villaurrutia, Xavier (1966). "Aire", en *Obras. Poesía. Teatro. Prosas varias. Crítica*, 2ª ed., México, Fondo de Cultura Económica (Letras mexicanas).